

## ***Romans – rives / Fictions - naufrages***

*Fiction du Détroit* : traitement narratif et fictionnel des passages et naufrages migrants.  
Regards interculturels

Journée scientifique organisée par l'*Instituto de Literatura Comparada Margarida Losa*

Porto – FLUP – 28 février 2011  
Salle de réunions 2<sup>ème</sup> étage

09.00 *Accueil et secrétariat*

09.30 *Ouverture*

09.45 **Conférence inaugurale**

**Charles Bonn** (Un. Lyon 2 - France): «*Dire de la migration et catastrophe de l'entrée en écriture*»

[Président de Séance : Gonçalo Vilas-Boas]

11.00 *Enjamber le Détroit : toile de fond*

11.15 *Pause-café*

11.15 **Table 1**

[Président de Séance : Maria de Fátima Outeirinho]

**Catherine Mazauric** (Un. Toulouse Le Mirail, Équipe LLA-CREATIS - France) :  
«*Fictions et non-fictions de traversées : la position du témoin*»

**Maria Luísa Leal** (Un. de Extremadura - Espagne) : «*Naufrages dans le Détroit de Gibraltar: de la matrice narrative à la confrontation des mondes*»

**Claudine Lécrivain** (Un. de Cádiz – Espagne) : «*Romans marocains et passage du Détroit : déambulations à la lisière des frontières*»

**Ana Paula Coutinho** (Un. Porto – ILC Margarida Losa - Portugal): «*Frontières entre mondes: détroits de mots, sons et images*»

*Échange*

13.00 Déjeuner au *Pimenta Preta* offert par l'Organisation.

14. 30 **Table 2**

[Président de Séance : Ana Paula Coutinho]

**Bernard Urbani** (Un. d'Avignon - France) : «*La tragédie du détroit de Gibraltar dans quelques textes récents de Tahar Ben Jelloun*»

**Michel Lantelme** (Un. d'Oklahoma - Etats-Unis) : «*Le phantasme du Déroit*»  
*Échange*

**Jean Foucault** (Un. de Clergy - réseau ACLEJ) (France) : «*Ramer dans le vaste monde*»

**José Domingues de Almeida** (Un. Porto – ILC Margarida Losa - Portugal) : «*'Des mots trop limités pour servir de pont entre l'ici et l'ailleurs' Réalité de l'ici et rêve de là-bas dans Le ventre de l'Atlantique de Fatou Diome*»

*Échange*

16.15 *Pause-café*

16.45 **Table 3**

[Président de Séance : José Domingues de Almeida]

**Yolanda Viñas del Palacio** (Un. de Salamanca - Espagne) : «*Rejoindre d'autres rives: l'exil comme modèle et symbole du périple de l'être dans le roman de l'immigration*»

**Françoise Bacquelaine** (Un. Porto - Portugal) : «*Regards interculturels : nous et vous dans Tu ne traverseras pas le détroit de Salim Jay*»

**Abdelghani Fennane** (Un. l'université Cadi Ayyad, Marrakech – Maroc) : «*L'autre rive du Déroit*»

**Maria de Fátima Outeirinho** (Un. Porto – ILC Margarida Losa - Portugal) :  
«*Traversées narratives: de quelques invisibilités dans la fiction du Déroit*»

*Échange*

18.30 *Porto d'honneur offert par l'Organisation (Bar des Professeurs: 2<sup>ème</sup> étage)*